

***Robot***<sup>®</sup>


**Roomba**<sup>®</sup>  
robotický vysavač

**Série 800**  
**Návod k obsluze**

## Důležité bezpečnostní pokyny

 **VAROVÁNÍ:** ABYSTE SNÍŽILI RIZIKO ZRANĚNÍ OSOB NEBO POŠKOZENÍ MAJETKU, PŘEČTĚTE SI A PŘI NASTAVOVÁNÍ, POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ ROBOTA DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.

DĚTI STARŠÍ 8 LET A OSOBY SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI ČI MENTÁLNÍMI SCHOPNOSTMI ČI S NEDOSTATEČNÝMI ZKUŠENOSTMI ČI ZNALOSTMI MOHOU TENTO SPOTŘEBIČ POUŽÍVAT POUZE POD DOHLEDEM NEBO PO POUČENÍ O BEZPEČNÉM POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE A POKUD SI JSOU VĚDOMY PŘÍSLUŠNÝCH RIZIK. S PŘÍSTROJEM SI NESMÍ HRÁT DĚTI. ÚKLID ANI ÚDRŽBU NESMÍ PROVÁDĚT DĚTI BEZ DOZORU.

 **VAROVÁNÍ:** ABY NEDOŠLO K ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, NEODKRÝVEJTE ELEKTRONICKÉ ČÁSTI ROBOTA ANI INTEGROVANÉ DOKOVACÍ STANICE A NABÍJEČKY ZNÁMÉ JAKO STANICE HOME BASE™. NEOBSAHUJÍ ŽÁDNÉ SOUČÁSTI, KTERÉ BY UŽIVATEL MOHL OPRAVIT. SERVIS PŘENECHĚJTE KVALIFIKOVANÝM SERVISNÍM TECHNIKŮM. NEDOTÝKEJTE SE ROBOTA ANI STANICE HOME BASE™ MOKRÝMA RUKAMA.

## Důležité bezpečnostní pokyny (pokračování)

- Věnujte pozornost všem varováním a upozorněním na robotovi i jeho částech.
- **VAROVÁNÍ** – Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, používejte zařízení pouze na suchých místech ve vnitřních prostorách.
- Robot není hračka. Na zařízení nesedejte ani nestoupejte. Malé děti a domácí zvířata musí být během provozu robota pod dohledem.
- Robotu skladujte a provozujte pouze v prostředích s pokojovou teplotou.
- Nepoužívejte zařízení k úklidu ostrých předmětů, skla ani čehokoliv, co hoří nebo se z toho kouří.
- Nepoužívejte zařízení k úklidu rozlité vody, bělicích látek, barev či jiných chemických látek ani čehokoliv vlhkého.
- Na robota nestříkejte ani ho nepolevejte žádnými tekutinami.
- Před použitím zařízení posbírejte předměty, jako je oblečení, volné papíry, provázky od žaluzií nebo záclon, napájecí kabely a všechny křehké předměty. Pokud zařízení přejede přes napájecí kabel a zachytí ho, může stáhnout připojený předmět a shodit ho ze stolu nebo police.
- Má-li uklízená místnost balkón, musíte pomoci fyzické zábrany zamezit vjezdu robota na balkón a zajistit jeho bezpečný provoz.
- Na robota nic nepokládejte.
- Pamatujte, že se robot pohybuje sám od sebe. Při chůzi v prostoru, kde se robot pohybuje, buďte opatrní a nešlápněte na něj.
- Robotu neprovazujte v prostorách, kde jsou v podlaze odkryté elektrické zásuvky.
- **VAROVÁNÍ** – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Robot je dodáván s napájecím kabelem schváleným pro příslušný region. Nepoužívejte žádný jiný napájecí kabel. Potřebujete-li kabel vyměnit, kontaktujte oddělení péče o zákazníky. Bude tak zaručeno, že vyberete napájecí kabel vhodný pro vaši zemi.
- Tento robot je určen k použití pouze na suchých podlahách.
- **VAROVÁNÍ** – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a požáru: Výrobek smí být napájen pouze ze standardní zásuvky. Výrobek se nesmí používat s žádným typem měniče napětí. Použitím měniče napětí okamžitě zaniká záruka.
- Nepoužívejte baterie, které nelze dobíjet. Používejte výhradně dobíjecí baterii dodanou s výrobkem. V případě nutnosti výměny zakupte shodnou baterii iRobot nebo požádejte oddělení péče o zákazníky společnosti iRobot o doporučení vhodné alternativní baterie.
- **POZOR** – Dobíjejte pouze jednu z těchto baterií iRobot: maximálně 14,8 V, NiMH o kapacitě maximálně 3000 mAh nebo Li-ion o kapacitě maximálně 3300 mAh. Baterie jiných typů se mohou roztrhnout a způsobit zranění. O doporučení vhodné náhradní baterie vždy požádejte oddělení péče o zákazníky.

- **VAROVÁNÍ** – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Nepoužívejte stanici Home Base s poškozenou přívodní šňůrou nebo zástrčkou. Tyto díly je nutno v případě poškození vyměnit.
- Před dlouhodobým skladováním nebo transportem baterii vždy nabijte a vyjměte ji z robota i z příslušenství.
- Pokud bydlíte v oblasti s častými elektrickými bouřemi, doporučujeme používat doplňkovou ochranu proti přepětí. V případě elektrické bouře může stanici Home Base robota ochránit přepětíová ochrana.
- **VAROVÁNÍ** – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Před úklidem nebo údržbou vždy robota odpojte od stanice Home Base.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda baterie netečou nebo nejsou poškozeny. Nenabíjejte baterie, ze kterých vytéká elektrolyt nebo jsou jinak poškozené.
- **VAROVÁNÍ** – Chemické ohrožení: Pokud z baterie vytéká elektrolyt, dávejte pozor, aby se vám nedostal na pokožku nebo do očí. Pokud k tomu došlo, omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc. Vložte baterii do uzavřeného plastického sáčku a bezpečně ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy na ochranu životního prostředí, případně ji odevzdejte k likvidaci v servisním středisku společnosti iRobot.
- Před likvidací robota z něj vyjměte baterii.
- **VAROVÁNÍ** – Nebezpečí požáru nebo výbuchu: Nesnažte se baterie nerozdmáchnout nebo rozebrat. Baterie neohřívejte, neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla ani nevystavujte přímému slunečnímu záření. Baterie nespalujte ani nezkratujte. Baterie nevystavujte mechanickým nárazům.
- Baterie neponožujte do žádné kapaliny.
- Další informace o recyklaci a likvidaci baterií získáte od místních nebo oblastních úřadů.



### Symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená:

Elektrické spotřebiče ani baterie nevyhazujte do netříděného komunálního odpadu. Používejte oddělená sběrná zařízení. Informace o dostupných systémech zpětného odběru získáte od místních úřadů. Odložte-li elektrické spotřebiče na skládku, mohou nebezpečné látky proniknout do spodních vod a dostat se do potravního řetězce, což může mít nepříznivý dopad na vaše zdraví. Další informace o dostupných programech zpětného odběru, opětovného použití a recyklace získáte od příslušných místních nebo oblastních úřadů.



# Obsah

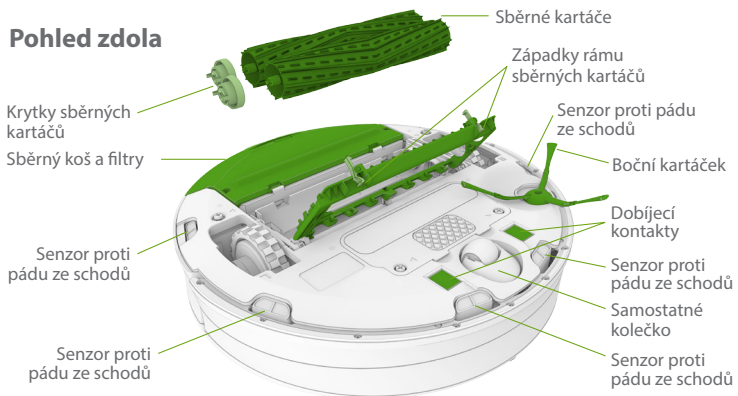
Důležité bezpečnostní pokyny .....	i
O robotu Roomba® .....	2
Používání robota Roomba® .....	3
Načasování.....	4
Příslušenství .....	5
Pravidelná péče o robota .....	6
Diagnostika problémů .....	10
Péče o zákazníky iRobot.....	11

# O robotu Roomba

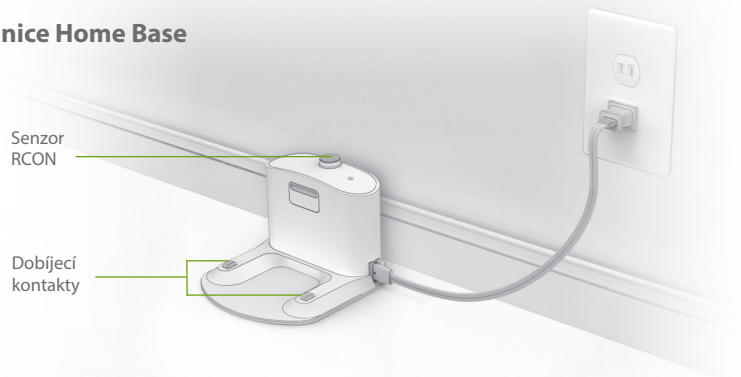
## Pohled shora



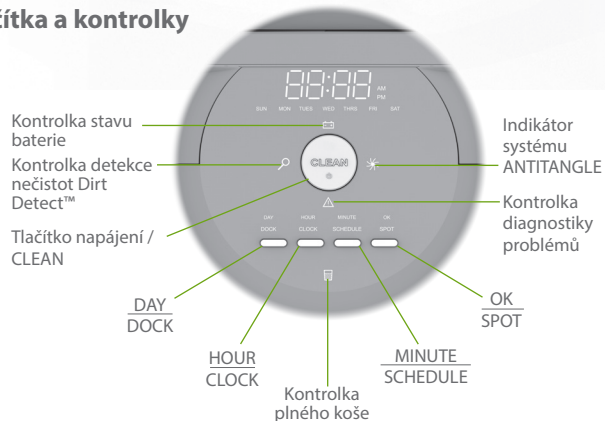
## Pohled zdola



## Stanice Home Base



## Tlačítka a kontrolky



# Používání robota Roomba

## Umístění stanice Home Base™


Stanici Home Base umístěte do otevřené oblasti bez překážek a ponechte okolo ní následující volné prostory:

- Nejméně 0,5 metru z obou stran stanice Home Base.
- Nejméně 1,2 metru před stanicí Home Base a nejméně 1,2 metru mezi stanicí a schody.
- Aspoň 2,4 metru od zábran Virtual Wall (virtuální zed).

Stanice Home Base musí být vždy zapojena do elektrické zásuvky.

## Pokyny k použití

- Převraťte robota a odstraňte ochranné prvky sběrného koše a baterie. Poté umístěte robota Roomba do stanice Home Base a nechte ho nabít.
- Aby se před prvním cyklem čištění baterie nabila do plné kapacity, nechte robota Roomba ve stanici Home Base nabíjet alespoň 3 hodiny.
- Robota Roomba ručně zapnete jedním stisknutím tlačítka CLEAN. Chcete-li zapnout cyklus čištění, stiskněte tlačítko CLEAN ještě jednou.

 **Poznámka:** Před úklidem z podlah sesbírejte poházené předměty (např. oblečení, hračky apod.). Abyste měli podlahy stále v dobrém stavu, používejte robota Roomba často.

- Chcete-li robota Roomba pozastavit během cyklu čištění, stiskněte tlačítko CLEAN. Chcete-li v čištění pokračovat, stiskněte opět tlačítko CLEAN.
- Chcete-li cyklus čištění ukončit a zapnout režim spánku, stiskněte a podržte tlačítko CLEAN, dokud kontrolky robota Roomba nezhasnou.
- Když robot Roomba narazí na silně znečištěnou oblast, bude se pohybovat ve spirále, aby ji pečlivěji vyčistil. Robot Roomba v takovém případě rozsvítí kontrolku detekce nečistot Dirt Detect™ (🌀).
- Chcete-li robota Roomba poslat během cyklu čištění zpět do stanice Home Base, stiskněte na něm tlačítko DOCK. Cyklus čištění se ukončí.

- Pokud chcete aktivovat program SPOT pro čištění na místě, umístěte robota Roomba na místo, kde se nacházejí nečistoty, a stiskněte tlačítko SPOT. Robot Roomba začne danou oblast důkladně čistit pohybem po spirále do vzdálenosti zhruba jeden metr a poté se po spirále vrátí zpět do výchozího bodu.
- Po návratu do stanice Home Base po dokončení cyklu čištění přehraje robot Roomba sérii tónů, kterými oznámí úspěšné dokončení práce.

 **Poznámka:** Po každém použití vyprázdněte sběrný koš a vyčistěte filtr.

- Robota Roomba vždy nechávejte ve stanici Home Base, aby byl nabitý a připravený k použití, když ho budete potřebovat. Při uchování mimo stanici Home Base z robota Roomba nejprve vyjměte baterii a uložte ji na chladném a suchém místě.

## Výměna a nabíjení baterie

Nabijte robota Roomba pomocí stanice Home Base. Kontrolky po 60 sekundách zhasnou, aby se během nabíjení robota Roomba šetilo energií. Zkontrolujte stav baterie stisknutím tlačítka CLEAN. Rozsvítí se kontrolka stavu baterie. Během nabíjení bude kontrolka svítit žlutohnědě a po úplném nabití zůstane svítit zeleně.

## Nastavení času

Před plánováním úklidu musíte nastavit čas. Nastavení času:

- 1 Stiskněte tlačítko CLOCK.
- 2 K nastavení správného času použijte tlačítka DAY (den), HOUR (hodina) a MINUTE (minuta).
- 3 Stiskněte tlačítko OK. Robot Roomba zapípá na znamení, že byl nastaven datum a čas.

# Načasování

Robota Roomba můžete naplánovat na úklid jednou denně až sedmkrát týdně. Před nastavením plánu musíte nastavit čas.

CS

## Časový rozvrh úklidu nastavíte nebo změníte následovně:

- 1 Stiskem tlačítka CLEAN probudíte robota Roomba.
- 2 Stiskněte tlačítko SCHEDULE.
- 3 K nastavení správného času použijte tlačítka DAY (den), HOUR (hodina) a MINUTE (minuta).
- 4 Stiskněte tlačítko OK; robot Roomba zapípá na znamení, že plán byl nastaven.

## Plánovaný čas úklidu odstraníte následovně:

- 1 Stiskem tlačítka CLEAN probudíte robota Roomba.
- 2 Stiskněte tlačítko SCHEDULE.
- 3 Tisknutím tlačítka DAY postupně procházejte naplánované časy úklidu.
- 4 Když Roomba zobrazí plánovaný čas úklidu, který si přejete odstranit, stiskněte tlačítko DAY a držte jej po dobu pěti sekund. Roomba zapípá na znamení, že čas úklidu byl odstraněn.
- 5 Stiskněte tlačítko OK.

# Příslušenství

## Zábrana v podobě Virtual Wall (virtuální zed) s duálním režimem (volitelné příslušenství pro všechny modely)

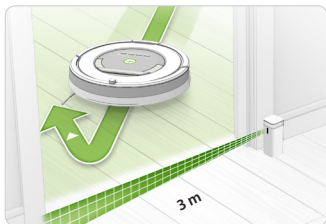
Zábrana v podobě virtuální zdi s duálním režimem udržuje robota Roomba v oblastech, které si přejete vyčistit – a mimo oblasti, které si vyčistit nepřejete. Mezi cykly čištění můžete ponechat zařízení zapnuté na jeho místě na podlaze. Můžete si vybrat jeden ze dvou režimů, podle toho, jak svůj domov potřebujete uklidit:



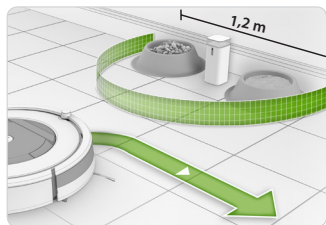
**Poznámka:** Při normálním používání vydrží baterie 8–10 měsíců. Pokud nebudete zařízení Virtual Wall (virtuální zed) používat delší čas a rádi byste ho uklidili, nezapomeňte ho nastavit do pozice „vypnuto“ (uprostřed).

**Režim virtuální zdi:** Pokud je vypínač v pozici „nahore“ (☺), zařízení funguje jako virtuální zed. To znamená, že ho můžete nastavit na blokování průchodů širokých až tři metry. Vytváří neviditelnou kónickou bariéru, kterou vidí jen robot Roomba.

**Poznámka:** Tato bariéra se s rostoucí vzdáleností od zařízení rozšiřuje (viz obrázek).



**Režim Halo:** Pokud je vypínač v pozici „dole“ (☹), vytváří přístroj ochrannou zónu, do které robot Roomba nevstoupí. Tím robotovi Roomba zabráníte narážet do předmětů, které chcete chránit (např. miska s jídlem pro psa nebo váza), nebo zajíždět do nežádoucích míst (např. do rohu nebo pod stůl). Ochranná zóna je neviditelná a dosahuje přibližně 60 centimetrů od středu zařízení.



## Virtual Wall Lighthouse (virtuální zed s majákem)

(volitelné příslušenství pro všechny modely)

Virtuální zed s majákem může fungovat jako maják i jako virtuální zed. Stačí použít přepínač režimů pro výběr toho správného. Zařízení se automaticky vypne a zapne při vypnutí a zapnutí robota Roomba. Když je zapnuto, rozsvítí se kontrolka nahoře. Pomalu blikající kontrolka napájení znamená, že baterie bude třeba brzy vyměnit.



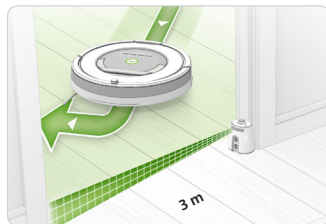
CS

**Režim virtuální zdi:** Pokud je vypínač v pozici Virtuální zed, zařízení funguje jako virtuální zed. To znamená, že ho můžete nastavit na blokování průchodů širokých až tři metry. Vytváří neviditelnou kónickou bariéru, kterou vidí jen robot Roomba.

**Poznámka:** Tato bariéra se s rostoucí vzdáleností od zařízení rozšiřuje (viz obrázek).

**Režim majáku:** Když je vypínač v poloze Maják, zařízení umožňuje robota Roomba efektivně uklidit několik pokojů, než se vrátí na stanici Home Base. Když robot Roomba dokončí první pokoj a vy umístíte maják do dveří s logem směrem dopředu, maják jej navede do dalšího pokoje.

Majáky i virtuální zdi můžete používat současně. Neumísťujte je však příliš blízko k sobě navzájem, ke stanici Home Base nebo k nábytku, který by mohl blokovat neviditelné paprsky.






# Pravidelná péče o robota

## Doporučená péče o robota

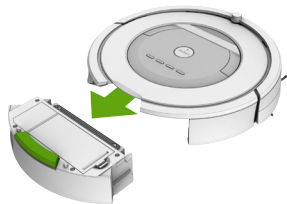
Chcete-li zachovat co nejvyšší výkon robota Roomba, měli byste provádět následující údržbu: Pokud si všimnete, že robot Roomba zanechává část smetí na podlaze, vyprázdníte sběrný koš a vyčistíte filtr a sběrné kartáče.

Součást	Frekvence údržby	Frekvence výměny
sběrný koš	po každém použití	-
filtr	jednou týdně (dvakrát týdně v domech s domácími mazlíčky)	každé 2 měsíce
senzory plného koše přední kolečko	jednou za 2 týdny	každých 12 měsíců
boční kartáček senzory proti pádu ze schodů dobíjecí kontakty	jednou měsíčně	-
sběrné kartáče	jednou za čtyři měsíce (jednou za tři měsíce v domácnostech s domácími mazlíčky)	každých 6–12 měsíců

 **Poznámka:** Společnost iRobot vyrábí různé náhradní části a díly. Náhradní díly lze zakoupit na webových stránkách [www.irobot.com/Roomba800](http://www.irobot.com/Roomba800). Pokud máte dotazy ohledně náhradních dílů, kontaktujte oddělení péče o zákazníky společnosti iRobot a požádejte o další informace.

## Vyprázdňovanie koše

- 1 Stisknite tlačítko pro uvolnění sběrného koše a vyjměte ho.

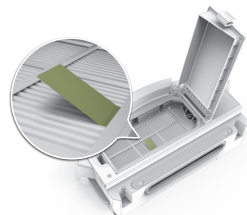


- 2 Pro vyprázdňování koše otevřete dvířka sběrného koše.



## Čištění filtru


- 1 Otevřete dvířka filtru a vyjměte filtr zatáhnutím za poutko.



- 2 Vysypte smetí tak, že poklepete filtrem o odpadkový koš.



- 3 Znovu vložte filtr poutkem nahoru.

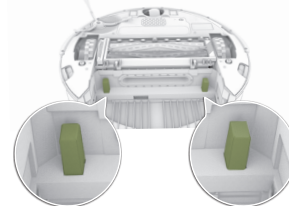
 **Důležité:** Dvířka filtru nepůjdou zavřít, dokud nebude filtr správně vložen zpět. Po každých dvou měsících filtr vyměňte.

## Čištění senzorů plného koše

- 1 Vyjměte a vyprázdňte sběrný koš.



- 2 Očistěte senzory čistým, suchým hadříkem.



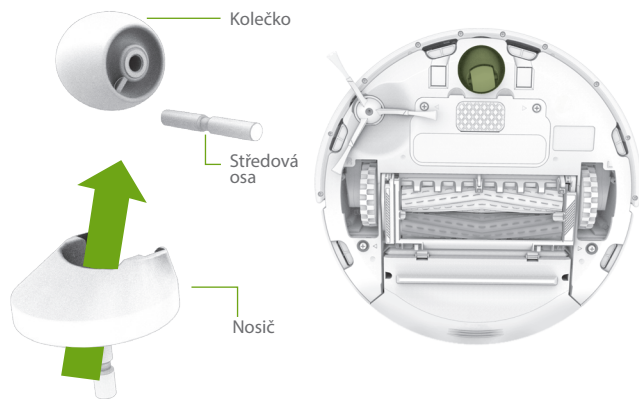
- 3 Očistěte vnitřní a vnější okénka senzorů na sběrném koši čistým, suchým hadříkem.



## Čištění předního kolečka

CS

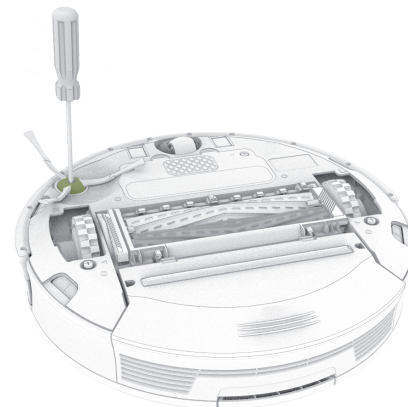
- 1 Pevně zatáhněte za přední kolečko a vyjměte je.
- 2 Odstraňte z vnitřku kolečka veškeré nečistoty.
- 3 Protočte kolečko rukou. Pokud se neotáčí zcela volně, vyjměte ho z pouzdra, silným ztlačení vyasuňte středovou osu a odstraňte z ní veškeré vlasy, chlupy a jiné nečistoty.
- 4 Poté vraťte všechny části na místo. Ujistěte se, že je kolečko zacvaknuto na svém místě.



**Důležité:** Přední kolečko zanesené chlupy a nečistotami může poškodit podlahu.

## Čištění bočního kartáčku

- 1 Použijte minci nebo malý šroubovák k odstranění šroubu.
- 2 Vyjměte kartáček, vyčistěte ho i jeho místo a poté jej vraťte zpět.



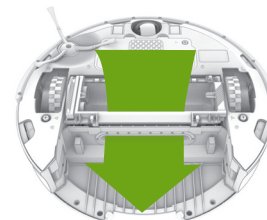
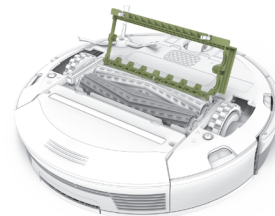
## Čištění senzorů a dobíjecích kontaktů

- 1 Otřete senzory čistým, suchým hadříkem. Nestříkejte čisticí prostředky přímo na senzory nebo do otvorů pro senzory. Otřete dobíjecí kontakty na robotovi Roomba a stanici Home Base čistým a suchým hadříkem.



## Čištění sběrných kartáčů

- 1 Zmáčkněte západky rámu sběrného kartáče, rám sběrného kartáče vytáhněte a odstraňte veškeré nečistoty.
- 2 Vyjměte sběrné kartáče a sundejte krytky sběrných kartáčů. Odstraňte vlasy a nečistoty, které se pod krytkami a kolem kovových středových os nahromadily. Vraťte zpět krytky sběrných kartáčů.
- 3 Odstraňte vlasy a nečistoty ze čtvercových a šestiúhelníkových plastových paciček na opačné straně sběrných kartáčů.
- 4 Vyčistěte sací otvor.
- 5 Vraťte zpět sběrné kartáče. Barva a tvar paciček sběrných kartáčů odpovídají barvě a tvaru značek sběrných kartáčů, které jsou na modulu čisticí hlavy.



# Diagnostika problémů

Pokud nastane nějaký problém, robot Roomba vás na něj upozorní dvoutónovým výstražným zvukovým signálem a následnou hlasovou zprávou. Také se rozblíká kontrolka diagnostiky problémů (⚠). Řiďte se zvukovými instrukcemi. Další informace, jak řešit problémy, společně s detailní podporou a videi najdete online na webu [www.irobot.com/Roomba800](http://www.irobot.com/Roomba800).

Chcete-li robota Roomba restartovat, stiskněte tlačítko CLEAN a podržte ho 10 vteřin, než se rozsvítí všechny kontrolky. Poté tlačítko uvolněte. Když tlačítko CLEAN uvolníte, uslyšíte tón signalizující úspěšné restartování. Tím se vymažou všechny nastavené časy úklidu, resetují hodiny a vyřeší některé softwarové problémy.

Máte-li další dotazy nebo připomínky k tomuto výrobku, před kontaktováním prodejce se prosím nejprve spojte se společností iRobot.

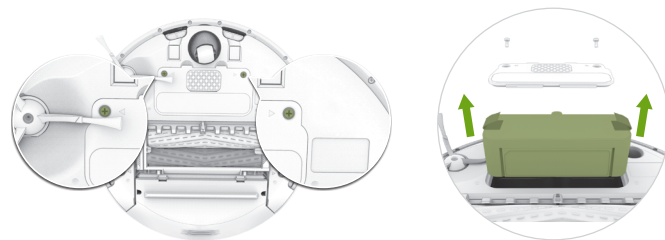
Navštivte Centrum pro vlastníky na adrese [www.irobot.com/Roomba800](http://www.irobot.com/Roomba800), kde naleznete tipy ohledně podpory, nejčastější dotazy a informace o příslušenství a dalších produktech společnosti iRobot.

## Lithium-iontová baterie (k dispozici pouze pro vybrané modely)

Chcete-li dosáhnout nejlepších výsledků, používejte pouze lithium-iontovou baterii iRobot, která se dodává s robotem Roomba. Robot Roomba bude fungovat i se staršími modely baterií, ale jeho výkon bude omezen.

**⚠ Důležité:** Lithium-iontové baterie a výrobky, které obsahují lithium-iontové baterie, se řídí přísnými podmínkami pro převoz. V případě, že potřebujete výrobek poslat (včetně baterie) za účelem opravy, stěhování nebo z jiných důvodů, MUSÍTE respektovat následující přepravní předpisy:

- » Vyjměte z výrobku lithium-iontovou baterii.
- » Na webu [www.iRobot.com/Roomba800](http://www.iRobot.com/Roomba800) se podívejte na instruktážní video, jak baterii vyjmout.
- » Na kovové dobíjecí kontakty baterie nalepte kousek lepicí pásky.
- » Znovu vložte baterii (s lepicí páskou) do výrobku a zajistěte dvířka baterie.
- » Zabalte výrobek do původního obalu nebo do vlastního obalu tak, aby se během převozu v obalu nepohyboval.
- » Posílejte pouze pozemní dopravou (ne letecky).



# Péče o zákazníky iRobot

## USA a Kanada

Máte-li dotazy nebo připomínky k robotovi Roomba, před kontaktováním prodejce se prosím nejprve spojte se společností iRobot.

Pro začátek můžete navštívit stránku [www.irobot.com/Roomba800](http://www.irobot.com/Roomba800), kde naleznete tipy ohledně podpory, nejčastější dotazy a informace o příslušenství. Budete-li stále potřebovat pomoc, obraťte se na náš tým péče o zákazníky na čísle (877) 855-8593.

## Provozní doba oddělení péče o zákazníky iRobot:

- Pondělí až pátek: 9:00 – 19:00 východního času
- Sobota a neděle: 9:00 – 18:00 východního času

## Mimo území USA a Kanady

Navštivte web [global.irobot.com](http://global.irobot.com) a:

- Získejte více informací o společnosti iRobot ve vaší zemi
- Získejte tipy a rady ke zlepšení výkonu vašeho robota Roomba
- Získejte odpovědi na otázky
- Kontaktujte místní středisko péče o zákazníky

Informace o Prohlášení o shodě EU naleznete na webu [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).



©2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Všechna práva vyhrazena.  
iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base a Virtual Wall jsou registrované ochranné známky společnosti  
iRobot Corporation. AeroVac a Dirt Detect jsou ochranné známky společnosti iRobot Corporation.